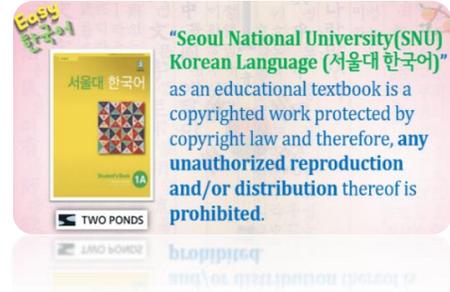


Korean II
Prof. Soojin Shim
Department of Humanities and Social Sciences
Indian Institute of Technology – Madras
Week - 06
Lecture - 17



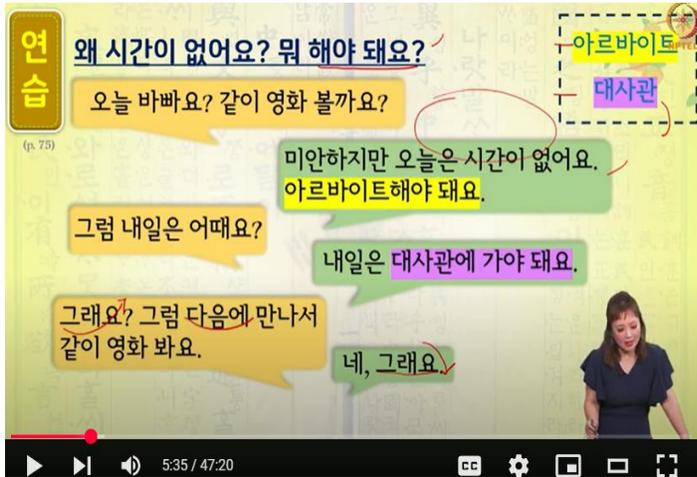
Level Up Your Korean: New Transcription Format

To enhance your Korean language learning experience, we've decided to provide more **authentic/original Korean transcripts** starting from **Lecture 18** (Unit 3) of Korean I onwards. We encourage you to **prioritize reading and understanding the Korean script** directly. Remember, learning a new language takes time and effort. **You can do it!** Keep practicing and stay motivated. 여러분 할 수 있어요! 파이팅!

여러분, 안녕하세요. {안녕하세요, 교수님.} 네, 오늘은 며칠이에요? 몇 월 며칠? 무슨 요일이에요? 오늘은 8월이에요, 9월이에요, 10월이에요? 9월 {9월 10일} 9월 10일 9월 10일 9월 10일. 무슨 요일이에요? 월, 화, 수, 목, 금, 토, 일. 무슨 요일이에요? {화요일} 화요일이에요. 네, 화요일이에요. 네, 잘했어요. 지금 몇 시예요, 지금 몇 시예요? 시계 있는 사람, 시계 있는 사람. 네, 핸드폰 봐도 돼요. 몇 시예요, 지금? 지금 몇 시예요? 10시 {열 시 육 분, 여섯} 열 시 여섯 분? 육 분 6 분, 다시 시작, {열 시 육 분이에요.} 한 번 더 {10 시 6 분이에요.} 잘했어요. 10시 6분이에요. 네, 잘했습니다. 오늘도 여러분, 11 과 같이 공부해요. 11 과 제목은 뭐예요? {감기에 걸렸어요.} 네, 콧물콧물콧물, 기침해요. 콧물 나오, 콧물 콧물 나오. 감기에 걸렸어요. 제가 사실, 제가 사실 감기에 걸렸어요. 오늘 아침에 목이 아팠어요. 네 그리고 콧물이 났어요, 콧물이 났어요, 네 콧물이 났어요. 하지만 열은 없어요, 열은 없어요. 지금 열은 없어요. 그런데 목이 좀 많이 아파요. 목이 좀 많이 아파요.



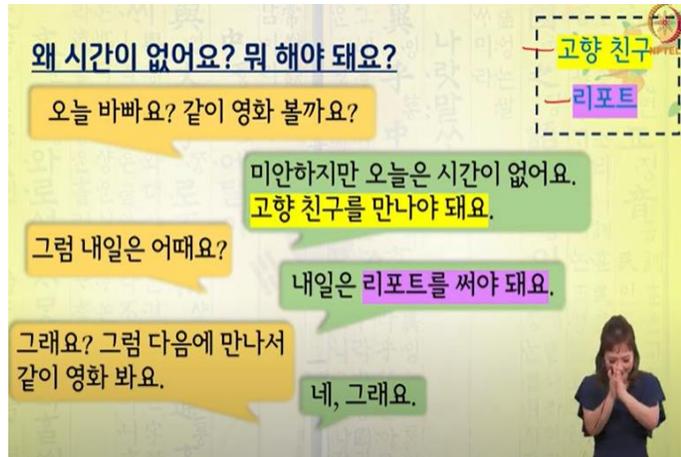
네, 우리 그러면 이제 연습, 이거 말하기 연습하면서 시작해요. 네, 여기 여러분, 읽어 보세요, 읽어 보세요. 시작 {왜 시간이 없어요? 뭐 해야 돼요?} 그렇죠. {뭐 해야 돼요?} 어 왜 시간이 없어요? 뭐 해야 돼요? 왜 시간이 없어요, 왜 시간이 없어요? 왜? Why why? 시간? Time, okay? Why don't you have time? 왜 시간이 없어요? 뭐 해야 돼요? What should I do? What should you do, okay? 해야 해야 되다-해야 돼요, okay. 네 좋아요. We have some clues here. 아르바이트, 대사관. Let's see. 네 오늘 바빠요. I'll ask this question and then you try to answer me, alright? 네, 좋아요. This is kind of free talking. 좋아요. 오늘 바빠요? 같이 영화 볼까요? ...Your your answer should be here. {오늘은 시간이 없어요. 미안해요.} 미안해요. 오늘 {오늘은 시간이 없어요.} 시간이 없어요. {아르바이트 해야 돼요.} 오, 아르바이트 해야 돼요. 와 좋아요. 와 OK very good. 다시 Let's say it together. 이거 한번 해볼까요? 여러분 시작, {미안하지만 오늘은 시간이 없어요. 아르바이트 해야 돼요.} You can also say, 어 미안해요. 오늘은 시간이 없어요, okay? 네. 미안하지만 오늘은 시간이 없어요. 아르바이트 해야 돼요. 아르바이트 하다, part-time job. To do a part-time job, okay. 아르바이트해야 돼요. 아르바이트해야 돼요. 그럼 내일은 어때요, 내일은 어때요? 내일은 어때요? 내일은 어때요? 내일은 시간 있어요, 없어요? {내일도 시간이 없어요.} 내일도 시간이 없어요? 네, 왜요? 내일도 시간이 없어요.



왜요? {대사관에 가야 돼요.} 오, 잘했어요. 잘했어요. 오, 잘했습니다. 내일은 대사관에 가야 돼요. OK 그래요? 그럼 다음에 만나서 같이 영화 봐요. 네, 그래요. 오 잘했어요, 잘했어요, 여러분. 그래요? 그럼 다음에 만나서 같이 영화 봐요. 그래요? What does that mean by 그래요? Is that so? Really? OK 네, 그래요. This is you know a question. Is that so? Really? 그래요? 그럼 다음에 만나서, 다음에 next time, 만나다-만나서, 같이 영화 봐요. OK 좋아요. 다음에 next time 다음에 next time. 네, 그래요. Yeah okay.

그래요 here 그래요 okay. 괜찮죠, 여러분? 괜찮죠? 네 this is kind of you know guided speaking practice. 좋아요, 그럼 우리 다시 한번 해볼게요 여러분. 오늘 바빠요? 같이 영화 볼까요? {미안하지만 오늘은 시간이 없어요. 아르바이트해야 돼요.} 어 그럼 내일은 어때요? {내일은 대사관에 가야 돼요.} 그래요? 그럼 다음에 만나서 같이 영화 봐요. {네, 그래요.} 네 잘했어요, 여러분. 그러면 이제 안 보고, 안 보고 한번 해보세요. 오늘 바빠요? 우리 같이 영화 볼까요? {미안하지만 오늘은 시간이 없어요. 아르바이트 해야 돼요.} 그럼 내일은 어때요? 내일은? {내일은 대사관에 가야 돼요.} 어 정말 바쁘네요. 아르바이트하고 대사관에 가고 정말 바쁘네요. (clicking) 알겠어요. 그럼 다음에 만나서 우리 같이 영화 봐요. {네, 그래요.} 그래요. 그런데 언제요? 다음 언제요? 주말에? 네, 알았어요. 주말, 주말에, 알았어요. 네, 잘했습니다. 예 여러분.

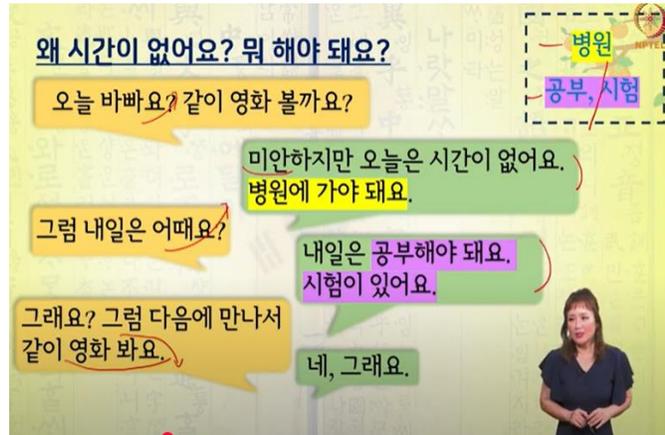
네, 그럼 이제 두 번째, 여러분 볼게요. 여기 Can you read it? 읽어보세요. {고향 친구} 고향 친구, 고향 친구는 뭐예요? 영어로 고향 친구는 뭐예요? {Hometown friend} hometown friend. OK 고향 means hometown, right? 네, 고향 친구. 그 다음 리포트 리포트, 리포트 나왔어요. 오늘 바빠요? 같이 영화 볼까요? {미안하지만 오늘은 시간이 없어요. 고향 친구를 만나야 돼요.} 오 오늘 고향 친구 만나요? 알았어요. 그럼 내일은 어때요? {내일은 리포트를 써야 돼요.} 내일은 리포트를 리포트를



{써야 돼요.} 네 리포트를 써야 돼요. 오 그래요? 그럼 다음에 만나서 같이 영화 봐요. {네, 그래요.} 네, 맞아요. 어 잘했어요, 여러분. 잘했어요. 네 다시 한번 해봐요, 여러분. 아, 저 말고 우리 그러면 여기 Preirana 랑 Arya 랑 마이크 있으니까 둘이 한번 해보세요. 우리 Preirana 가 시작해. 어 아니, Arya 가 먼저 시작해 보세요. 오늘 바빠요? 같이 영화 볼까요? Gentlemen first. {오늘 바빠요? 같이 영화 볼까요?} {미안하지만 오늘은 시간이 없어요. 고향 친구를 만나야 돼요.} {그럼 내일은 어때요?} {내일은 리포트를 써야 돼요.} {그래요. 그럼 다음에. 그래요. 그럼 다음 다음에 만나서 같이 영화 봐요.} {네, 그래요.} 네, 오 잘했어요. 박수, 박수 쳐 주세요. 네, 다음에 만나서 같이 영화 봐요. Okay? 괜찮죠? 다음에, 다음에. Let's practice this one. 다음에 세 번, 시작, {다음에, 다음에, 다음에} 다음에 next time. 다음에 means next time. My English looks so ugly, right? 네, 저기 다음에 next time. 다음에 만나서 같이 영화 봐요.

다음에, 다음에. 네 어, 다음 주에, 다음 주에는 뭐예요? 다음 주에 next week, 맞아요. 다음 주에, next week 이에요 okay? 괜찮죠? 네 네, 그러면 우리 한번, 안 보고 한번 해봐요. 다 같이 이제, 다 같이 해봐요. 오늘 바빠요? 같이 영화 볼까요? {미안하지만 오늘은 시간이 없어요. 고향 친구를 만나야 돼요.} 어 그럼 내일은 어때요? {내일은 리포트를 써야 돼요.} 아, 그래요? 오늘 고향 친구 만나고 내일은 리포트 쓰고. 아, 참 바쁘네요. 그럼 우리 다음에 만나서 아 다음 주에, 다음 주에 어때요? 다음 주에 만나서 같이 영화 볼까요? {네, 그래요.} 네, 좋아요. 네 잘했습니다. OK 잘했습니다.

예 그러면 세 번째, 세 번째는 뭐가 있어요, 여러분? 병원 병원, 공부 그리고 시험. 공부랑 시험이 있어요. 여러분. OK 오늘 바빠요? 같이 영화 볼까요? {미안하지만, 오늘 시간이 없어요. 병원에 가야 돼요.} 그럼 내일은 어때요? {내일 공부해야 돼요. 시간이 있, 시험이 있어요.} 어 내일은 공부해야 돼요. 시험이 있어요. 아, 그래요? 오 시험 공부해야 되는군요, 시험 공부. 알겠어요. 그럼 다음에 만나서 우리 같이 영화 봐요. {네, 그래요.} 네, 그래요. 잘했어요 잘했어요. 다시 한번. 이번에 누가 한번 해볼까? 한번 해볼 사람?



여러분이 한번 해봐요. 아까 우리 누가 해볼까요? 손 들어보세요. 손 손 들으세요. OK 저기 마이크 주세요. 어 마이크 주시고 마이크 주고. 또 여기서는 누가 해볼까? Vedansh 해보세요. 네 좋아요. 이번에는 우리 Pragna 가 먼저 시작해봐요. 시작, {오늘 바빠요? 같이 영화 볼까요?} {미안하지만 오늘은 시간이 없어요. 병원에 가 가야 돼요.} {그럼 내일은 어때요?} {내일은 공부해야 돼요. 시간, 어 시험이 있어요.} {그래요? 그럼 다음에 만나서 같이 영화 봐요?} {네.} 네. 잘했어요. 박수 박수. 네 OK but when you say this kind of, you know, statement, right? You have to have kind of falling, falling falling intonation and this one rising intonation, okay? 오늘 바빠요? 오늘 바빠요? 같이 영화 봐요. 같이 영화 봐요. Falling intonation, okay? 그리고 어 미안하지만 미안해요, 미-안 안안, okay? 오 미-인 don't say 미인, okay? 미인 is such a beauty, okay? A beautiful woman beautiful lady, 미인, 어 네. 미안 미안해요. 미안해요. 다 같이 {미안해요.} 세 번 시작 {미안해요. 미안해요. 미안해요.} 미안해요. OK 미안해요. 미안합니다. 어 죄송합니다. 어 more formal. 죄송합니다. OK 미안하지만 오늘은 시간이 없어요. 어 병원에 가야 돼요. 시작 {미안하지만 오늘은 시간이 없어요. 병원에 가야 돼요.} 네 다시 시작 {미안하지만 오늘은 시간이 없어요. 병원에 가야 돼요.} 네 OK 그 다음, 내일은요? 내일은 {내일은 공부해야 돼요. 내일은 공부해야 돼요. 시험이 있어요.} 내일은 공부해야 돼요. 시험이 있어요. 네, 좋아요. 잘했습니다. 그럼 안 보고 해볼게요, 여러분. 오늘 바빠요? 같이 영화 볼까요? {미안하지만 오늘은 시간이 없어요. 병원에 가야 돼요.} 그럼 내일은 어때요? {내일은 공부해야 돼요. 시험이 있어요.} 아, 시험이 있어요. 무슨 시험 봐요? {수 수학 시험} 수학 시험 봐요? 어 수학 시험 있어요 내일? {네} 네 어려워요, 쉬워요? 쉬워요, 어려워요? {어려워요.} 수학 어려워요? 하지만 아라는 수학 좋아하죠? {아 예} 네 네 네. 알았어요. (laughing) 네 네 네 네 네 네 수학 좋아하죠? 맞죠? 네. 아리아는 수학을 좋아해요. 네, 맞아요. 알겠습니다. 아, 그래요? 어 병원에 가야 되고, 수학시험이 있어서 공부해야 되고, 아 참 바쁘네요. 어 아주 많이 바쁘네요. 그러면 우리 다음 주에 같이 만나서 같이 영화 볼까요? {네 네} 어 좋아요? 네 다음 주 언제 만날까요? 다음 주 주말에? {주말에..} 어 주말에 좋아요? 네. 주말에 만나요? 네 알겠어요. 우리 그러면 다음 주말에 만나서 같이 영화 봐요. 어 무슨 영화가 요즘에 재밌어요? 무슨 영화 볼까요? {음} 무슨 영화 볼까요? 무슨 영화 보고 싶어요? 몰라요? 여러분 수학 시험 공부하느라 수학시험 공부해서 영화 관심 없어요? No interest in movies? 네 관심 없어요? 무슨 영화? 몰라요? 아 저도 몰라요. 요즘에 요즘에 무슨 영화 하는지... 뭐라고? Train to Busan. 그거

6. 나나 씨도 _____ 유진 씨도 예쁩니다. (예쁘다 + -고)
 7. 극장에서는 휴대폰을 _____. (끄다 + -(으)세요)
 8. A 그 영화 봤어요?
 B 네. 재미없어요. _____. (보다)
 9. A 몇 시에 전화할까요?
 B 밤에는 _____. (전화하다)
 10. 수업 시간에 음악을 _____. (듣다)
 쉬는 시간에 들으세요.

네 그 다음 6번, 우리 네 6번 하세요. 다시 이렇게 올게요. 이쪽으로 아래로 올게요. 네 {나나 씨도 예쁘 예쁘 예쁘고 예쁘고} 예쁘고, 오 잘했어 잘했어. {유진 씨도 예쁘 나다 예쁘 나다} 예쁩니다 {예쁩니다} 예쁩니다 예쁩니다. 네 잘했어요. 나나 씨도 예쁘고 OK 예쁘다 plus -고 okay? 나나 씨도 예쁘고 유진씨도 예쁩니다. Nana is pretty and Yujin is also pretty, okay? 유진 씨도 예쁩니다. 예쁘다, 예쁘다 okay? 예쁘고 유진 씨도 예쁩니다. 잘했어요. 네 그 다음 7번 7번. {극장에선 휴대폰을 끄세요.} 네, 잘했어요. 극장에서는 in the

movie theater, 휴대폰을 끄세요. You should turn off your cell phones, okay? 네 휴대폰을 끄세요. 휴대폰을 끄세요. Please turn off cell phones, okay? 휴대폰을 끄세요. 끄다-끄세요. 시작 {끄다-끄세요. 끄다-끄세요.} 잘했어요. 8번, 그 영화 봤어요? {네, 재미없어요. 봤어요.} 네 그 영화 봤어요? 네, 재미없어요. 봤어요 봤어요? You can recommend something... 그 영화 봤어요? 네, 재미없어요... You can give kind of an advice. {보지 마세요.} 어 그래, 네 네. That's better. OK so we are practicing -마세요/지 마세요, uh right? OK 좋아요. 그 영화 봤어요? 네, 봤어요. 재미없어요. 보지 마세요. Okay? Something like this kind of context. 네, 다시. 그 영화 봤어요? Your turn. 시작. 그 영화 봤어요? {네, 재미없어요. 보지 마세요.} Okay, 보지 마세요. Okay, your comment is, you know, 보지 마세요. 보지 마세요. 보지 마세요. 보다-지 마세요. 보지 마세요. 네, 좋아요. 9번 9번, 몇 시에 전화할까요? {밤에는 전화 전화해요.} 밤에는 전화해요? 몇 시에 전화할까요? 밤에는... What kind of context is here? 전화하지 마세요. OK If you want to say, you know, please call me at night, then you can say, 어 밤에 전화하세요, okay? You can say that. But now, you know, you are emphasizing 밤에는... The concept should be like, you know, 전화하지 마세요. 밤에는 전화하지 마세요. Okay? Yeah okay. 좋아요. 몇 시에 전화할까요? What time should I call you, right? What time should I call you? What time should I call you? OK At night, please don't call me, okay? 밤에는 전화하지 마세요. 좋아요. 몇 시에 전화할까요? {밤에는 전화하지 마세요.} 다시 몇 시에 전화할까요? {밤에는 전화하지 마세요.} 네 then you know you can call somebody here in this context, you know, anytime except for 밤, right? Night time. 네, 괜찮죠? 네 밤에는 전화하지 마세요. But you can call me evening time, morning time, or afternoon time, right? 수업시간에, 네 수업시간에 {어 수업시간에 음 어 음악 음악을 어 듣 듣지 마지 듣지 마세요.} 다시 해보세요. 네 잘했어요. 다시 시작 {수업 시간에 음악 음악을 듣지 마세요.} 오, 잘했어요. 수업 시간에 음악을 듣지 마세요. 음악을, 음악을, 음악을. 수업 시간에 음악을 듣지 마세요. Don't listen to music during class okay? 예 다시 시작, 세 번 할게요, 여러분, 이 문장. {수업 시간에 음악을 듣지 마세요. 수업 시간에 음악을 듣지 마세요. 수업 시간에 음악을 듣지 마세요.} 쉬는 시간, 쉬는 시간 break time. 쉬는 {시간에

6. 나나 씨도 예쁘고 유진 씨도 예쁩니다. (예쁘다 + -고)
 7. 극장에서는 휴대폰을 끄세요. (끄다 + -(으)세요)
 8. A 그 영화 봤어요?
 B 네. 재미없어요. 보지 마세요. (보다)
 9. A 몇 시에 전화할까요?
 B 밤에는 전화하지 마세요. (전화하다)
 10. 수업 시간에 음악을 듣지 마세요. (듣다)
 쉬는 시간에 들으세요.



들으세요. 쉬는 시간에 들으세요.} Uh listen to it during break time okay. 쉬는 시간 Say it together. 세 번 시작, {쉬는 시간, 쉬는 시간, 쉬는 시간} 어 쉬는 시간에 들으세요. 쉬는 시간에 들으세요.

11. 매일 여자 친구를 만나요? (주말 + 만나다)
아니요, _____.
12. 이 책이 서점에도 있어요? (도서관 + 있다)
아니요, _____.
13. 내일도 병원에 _____.(오다)
14. 친구 생일이예요. 그래서 선물을 _____.(사다)
15. 저녁에 손님이 오세요.
집에 가서 _____.(청소하다)

그러면 이제 이쪽으로 갑니다, 이쪽 이쪽으로 갑니다. 우리 Arya 부터 여기 더 어려워요. 여기 더 어려워요. More difficult. 11 번. {매일 여자 친구 매일 여자 친구를 만나요? 아니요. 주말에 만나야 돼요.} 만나야 돼요? (laughing) 아~ {아니요. 주말에...} 주말에~ 음, Only only 주말 {주말에만 주말에만} 네 그렇죠. 잘했어요 잘했어요. 아니요. 주말에만 만나요. 네. 잘했어요. We learned about this, right? OK You forgot? Okay anyway. 다시, 매일 여자친구를 만나요? {아니요. 주말에만 만나요.} 아니요,

주말에만 만나요. 네 매일 남자친구를 만나요? {아니요. 주말에만 만나요.} 아니요, {주말에만 만나요.} 네 좋아요. 주말에만 주말에만 only over the weekend, only okay? Only or just right? 주말에만 만나요. 시작 {주말에만 만나요.} 12 번 우리 12 번, 12 번 할게요. {이 책이 서점에도 있어요? 아니요. 도서관에 어 도서관에만 있어요.} 네, 그래요. 이 책이 서점에도 있어요? 서점 means bookstore, okay? Bookstore. 도서관 you know library. 네 아니요. 도서관에만 있어요. 도서관에만 있어요. Only in a library, only in a library, okay? 도서관에만 있어요. 좋아요. I'll ask you. 이 책이 서점에도 있어요? {아니요, 도서관에만 있어요.} 아니요, 도서관에만 있어요. 네 좋아요. 13 번, 내일도 병원에 내일도 병원에 내일도 병원에 -오다. 내일도 병원에? {와요?} 와요, okay. 내일도 병원에 와요? Yeah that's good, okay. 내일도 병원에 와요? And 내일도 병원에 future tense? 올 거예요? 내일도 병원에 올 거예요? This is also okay. And one more we learned about something like you know obligation or necessity. We need to come to the hospital tomorrow as well. 내일도 병원에 {와야 돼요.} That's right. OK 와야 돼요. We learned this one, right? 내일도 병원에 와야 돼요. 좋아요. 와야 돼요. 내일도 병원에 와요. 내일도 병원에 올 거예요. 내일도 병원에 와야 돼요. Those are all good, okay? Anyway we're practicing -아야 돼요/어야 돼요. OK 좋아요. 내일도 병원에 와야 돼요. 14 번 네 14 번, 14 번 해요. {친구 생일이예요. 그래서 선물을 사야 돼요.} 네, 맞아요. 친구 생일이예요. 그래서 so that's why, 선물을 사야 돼요. 그래서 선물을 사야 돼요. OK 좋아요. 잘했어요. 그 다음. You know 선물, present and gift, right? 네 15 번, {저녁에 손님이 오세요. 집에 가서 청소해 청소해야 돼요.} 네 자신 있게. {청소해야 돼요.} 어 그래, 자신 있게 한 번 더, 집에 가서 {집에 가서 청소-해야 돼요.} 네, 청소해야 돼요. OK 청소해야 돼요, okay? Don't make a pause. 청소- (pause) 해야 돼요, okay? No. OK 청소해야 돼요. 다 같이 {집에 가서 청소해야 돼요.} 시작 {집에 가서 청소해야 돼요.} OK in the evening, I have a guest coming over in the evening. So I have to go home and clean my house, right? 집에 가서 청소해야 돼요. 잘했어요.

11. 매일 여자 친구를 만나요? (주말 + 만나다)
아니요, 주말에만 만나요.

12. 이 책이 ^{bookstore}서점에도 있어요? (도서관 + 있다)
아니요, 도서관에만 있어요.

13. 내일도 병원에 와야 돼요. (오다)

14. 친구 생일이예요. 그래서 선물을 사야 돼요. (사다)

15. 저녁에 손님이 오세요.
집에 가서 청소해야 돼요. (청소하다)

네, 그 다음 또 있어요, 또 있어요. 네 {감기에 걸렸어요. 그래서 약을 먹 먹지 마세요.} 어? {약을 약을, sorry, sorry...} 약을 먹어야..} 그래서 그래서, that's why, so, cause and effect, right? {먹어야 돼요.} 먹어야 돼요. OK 네 yeah. If you want to say 약을 먹지 마세요, you have to say “감기에 걸렸어요? 하지만 약을 먹지 마세요.” Okay? 어 네 But, here, 그래서 그래서 that's why, so. 약을 먹어야 돼요. 약 is a medicine, right? 좋아요. 잘했어요. 17 번 17 번. 음 {여기서 어 친구를 기다려야 돼요.} 네, 여기에서 친구를

16. 감기에 걸렸어요. 그래서 약을 _____.(먹다)
 17. 여기에서 친구를 _____.(기다리다)
 18. A 한국어 발음이 안 좋아요.
 B 그럼 한국어 CD를 많이 _____.(듣다)
 19. A 주말에 시간 있어요?
 B 아니요, 리포트를 _____.(쓰다)
 20. 비행기를 탑니다.(안전벨트 / 하다)
 _____.



기다 기다려야 돼요. 기다리다-기다려야 돼요. 예 기다리다-기다려야 돼요. Be careful, okay? 기다리다-기다려야 돼요. 세 번 시작 {기다려야 돼요. 기다려야 돼요. 기다려야 돼요.} Yeah 기다리다 기다리다 to wait for someone or something, okay? 기다리다 기다리다 기다리다. 18 번 {한국에 한국어 발음이 발음이 안 좋아요. 그럼 한국의 CD 를 많이 들으 들어야 돼요.} 들어야 돼요. 어 잘했어요. 들어야 돼요. 듣다-들어야 돼요. 네 그치만 여러분 이거 연습해요. 발음 연습해요 발음. 한국어 발음, 발음 means pronunciation. 한국어 발음이 안 좋아요. {한국어 발음이 안 좋아요.} 한 번 더 {한국어 발음이 안 좋아요. 한국어 발음이 안 좋아요.} 그럼 그럼 then {그럼 한국어 CD 를 많이 들어야 돼요.} 많이 a lot 많이 한국어 CD 를 많이 들어야 돼요. 듣다-들어야 돼요. 다 같이 들어야 돼요. {들어야 돼요, 들어야 돼요, 들어야 돼요.} 잘했어요. 다시 한번, 한국어 발음이 안 좋아요. 따라하세요. 한국어 발음이 안 좋아요. {그럼..} 따라하세요. 따라하세요. Repeat after me. 한국어 발음이 안 좋아요. {한국어 발음이 안 좋아요.} 그럼 한국어 CD 를 많이 들어야 돼요. {그럼 한국어 CD 를 많이 들어야 돼요.} 오 잘했어요, 잘했어요. 19 번 19 번, {주말에 시간 있어요? 아니요. 리포트를 써야 돼요.} 네, 주말에 시간 있어요? 아니요. 리포트를 써야 돼요. 아니요 means you don't have time, right? 시간이 없어요. 아니요. 시간 없어요. 이번 주말에 리포트를 써야 돼요. 리포트를 써야 돼요. 리포트 데드라인이 있어요. 데드라인 Deadline is English but we also use deadline in Korean, hmm? 데드라인이 있어요. 네, 20 번. 비행기를 탑니다. 비행기를 탑니다. 비행기, you know 비행기? Airplane, right? 타다 타다, 타다-타요-탑니다. 타다 타다 means to ride something, to get on board, hmm okay? 어 버스를 타다, 자전거를 타다, 기차를 타다 train 기차를 타다, 어

16. 감기에 걸렸어요. 그래서 약을 먹어야 돼요.(먹다)
 17. 여기에서 친구를 기다려야 돼요.(기다리다)
 18. A 한국어 발음이 안 좋아요.
 B 그럼 한국어 CD를 많이 들어야 돼요.(듣다)
 19. A 주말에 시간 있어요?
 B 아니요, 리포트를 써야 돼요.(쓰다)
 20. 비행기를 탑니다.(안전벨트 / 하다)
 _____.

비행기를 타다
 버스 타다
 택시 타다
 자전거 타다
 기차 타다
 지하철 타다



지하철 subway 지하철을 타다, 택시를 타다, 비행기를 타다, 배를 타다 배, you know 배? Ship 배, 배를 타다, okay. 타다 타다 타다 타다 네, 버스를 타다 버스를 타다, okay? 또 뭐 있어요? 택시를 타다 택시를 타다, 배 배를 배 means ship okay 배를 타다, 비행기 비행기를 비행기를 비행기를 타다, 자전거를 타다 자전거를 타다. 어 또 뭐 있어요, 여러분? 기차 기차를 타다, 기차 train, 지하철, 지하철-을 or 지하철-를? -을, 맞아요. 예 그래서 지하철을 타다, 기차를 타다, 자전거를 타다, 배를 타다, 택시를 타다, 버스를 타다, 비행기를 타다. 네 타다-타요-탑니다, 타다-타요-탑니다. OK 비행기를 탑니다.

We board the airplane and then we have to... we have to umm {안전벨트} 안전벨트를, 맞아요. {어 비행기를} 탑니다. {탑니다.} 안전벨트를 {안전벨트를 해야 돼요.} 해야 돼요. More formal more formal? 해야 해야 합니다.

해야 됩니다. 해야 합니다. 해야 합니다 is more formal, okay? 비행기를 탑니다. 안전벨트를 해야 합니다 okay? 괜찮아요, 여러분? 다 같이 {안전벨트를 해야 합니다. 안전벨트를 해야 합니다. 안전벨트를 해야 합니다.} OK We have to fasten our seatbelts, okay? 안전벨트를 해야 합니다. 네, 좋아요. 다 같이 비행기를 탑니다. 안전벨트를 해야 합니다. 시작 {비행기를 탑니다. 안전벨트를 해야 합니다.} 네, 잘했어요. 네, 잘했어요.

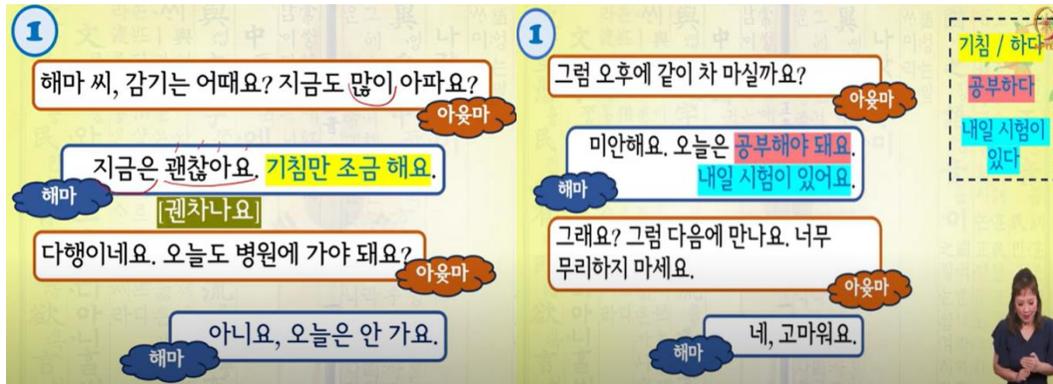


질 리 줄리앙 씨, 감기는 어때요? 지금도 많이 아파요?
 줄리앙 지금은 괜찮아요, 기침만 조금 해요,
 질 리 다행이네요, 오늘도 병원에 가야 돼요?
 줄리앙 아니요, 오늘은 안 가요.
 질 리 그럼 오후에 같이 차 마실까요?
 줄리앙 미안해요, 오늘은 공부해야 돼요.
 내일 시험이 있어요.
 질 리 그래요? 그럼 다음에 만나요, 너무 무리하지 마세요.
 줄리앙 네, 고마워요.

네 그 다음, 이제 말하기 말하기 할게요, 여러분. 말하기, 말하기 보세요. 네, 이번에 말하기 2. 말하기 2, speaking 2. 말하기 2 번이에요. 말하기 2 번이에요. 한번 들어보세요, 여러분. 한번 들어보세요.

“줄리앙 씨, 감기는 어때요? 지금도 많이 아파요? 지금은 괜찮아요. 기침만 조금 해요. 다행이네요. 오늘도 병원에 가야 돼요? 아니요, 오늘은 안 가요. 그럼 오후에 같이 차 마실까요? 미안해요. 오늘은 공부해야 돼요. 내일 시험이 있어요. 그래요? 그럼 다음에 만나요. 너무 무리하지 마세요. 네. 고마워요.” 괜찮아요? 네, 한 번 더 “줄리앙 씨, 감기는 어때요? 지금도 많이 아파요? 지금은 괜찮아요. 기침만 조금 해요. 다행이네요. 오늘도 병원에 가야 돼요? 아니요, 오늘은 안 가요. 그럼 오후에 같이 차 마실까요? 미안해요. 오늘은 공부해야 돼요. 내일 시험이 있어요. 그래요? 그럼 다음에 만나요. 너무 무리하지 마세요. 네. 고마워요.” 괜찮아요, 여러분? 네 다 이해했어요? Any unfamiliar words or expression here? 어 무리하지 마세요. 네. From this context, how can you guess? The meaning of this expression? 너무 무리하지 마세요. {...} Yes yes, something like that. Good good guessing. Okay? 네, 좋아요. 잘했어요, 여러분. 맞아요. 네 우리 영어로 한번 보세요. 영어로 한번 볼게요. Can you try? Julian, how's your cold? Are you still sick? {줄리앙 씨, 감기는 어때요?} 아직 아파요? 많이 아파요 or 아파요? OK Still sick? OK I feel better now, I just have a little cold cough. {지금은 괜찮아요.} 지금은 괜찮아요. {기침 조금 기침..} 어 기침을 조금 해요. OK 예 기침만 조금 해요. OK 기침만 조금 해요. 기침 기침만 조금 해요, okay. Something like that. You want to see Korean? 네 기침만 조금 해요. 기침만 조금 해요. OK 네 and then good. 다행이네요, 다행이네요. 다행, 다행이네요. 다행 means, you know, like fortunate fortunate so here, you know, good. That's good okay. 다행이네요. Do you have to go to the doctor today? 오늘? {오늘도 병원에..} 네, 오늘도 {병원에 가야 돼요?} 병원에 가야 돼요. No, I don't go today. {아니요, 오늘 병원에 안 가요.} 오늘은 안 가요. Then shall we have tea together this afternoon? {그럼 오후에 같이 차 마실까요?} 네. I am sorry. I have to study today. I have a test tomorrow. {미안해요. 오늘은 공부해야 돼요. 내일 시험이 있어요.} Oh really? Then let's meet next time. Don't work too hard. {그래요? 다음에 만나요.} 그럼 다음에 만나요. 너무 무리하지 마세요. Okay, thanks. {네, 고마워요.} 네, 괜찮네요. 네 그럼 우리 영어 보면서 다시 들어요. “줄리앙 씨, 감기는 어때요? 지금도 많이 아파요? 지금은 괜찮아요. 기침만 조금 해요. 다행이네요. 오늘도 병원에 가야 돼요? 아니요, 오늘은 안 가요. 그럼 오후에 같이 차 마실까요? 미안해요. 오늘은 공부해야 돼요. 내일 시험이 있어요. 그래요? 그럼 다음에 만나요. 너무 무리하지 마세요. 네. 고마워요.”

네, 여러분 괜찮아요? 네 네, 그러면 우리 여기 다시 한번 볼게요. 다시 한번 볼게요. 감기는 어때요? 감기는 어때요? 감기, cold, right? How is your cold, okay? 지금도 많이 아파요? 지금도 많이 아파요? What does that mean by 많이? A lot,



okay. 지금도 now now as well. 지금도 많이 아파요? Are you still sick? In English, okay right? 지금은 지금은 괜찮아요. 어

지금은 괜찮아요 okay? So this is a phonetic script of this one, separately I can pronounce like 괜 찰 아 요 but here all together [괜찮아요, 괜찮아요] right? This one [괜찮아요] [괜찮아요] 시작 {괜찮아요[괜찮아요]. 괜찮아요. 괜찮아요.} 네, 세 번 연습해요, 여러분. {괜찮아요. 괜찮아요. 괜찮아요.} 기침만, only coughing okay? Only coughing 기침만 조금, a little 조금 a bit or a little 조금 해요. 기침만 조금 해요. 한 번 더, {기침만 조금 해요.} 한 번 더 {기침만 조금 해요.} 어 다행이네요. That's good okay, that's good. OK sometimes we can also mean 다행이네요, lucky, fortunate, okay? 다행이네요. That's good okay. 다행이네요. 오늘도 병원에 가야 돼요? 오늘도 today as well, today too. 오늘도 병원에 가야 돼요? 아니요, 오늘은 안 가요. 아니요, 오늘은 안 가요. 네 좋아요. 그럼, 오후에 같이 차 마실까요? 오후에 오후에 in the afternoon, okay? 그럼, 오후에 같이 차 마실까요? 오 미안해요, 오늘은 공부해야 돼요. 공부해야 돼요. I have to study. 내일 시험이 있어요. I have an exam tomorrow. 내일 시험이 있어요. 그래요? Is that so? Really? 그럼 다음에 만나요. 다음에 만나요. 너무 무리하지 마세요. 너무 너무 means too much. Excessively okay? 너-무. 무리하다 무리하다 무리하다 means to overexert, overdo, okay? So 너무 무리하지 마세요 means like you know, don't push yourself too hard, okay? Just take it easy. It's a kind of a gentle reminder to advise someone to avoid too much stress or too much burnout. Okay? 네 좋아요. 너무 무리하지 마세요. OK 무리하다 무리하다, 무리하지 마세요. OK let's go. 너무 무리하지 마세요. 세 번 시작 {너무 무리하지 마세요. 너무 무리하지 마세요. 너무 무리하지 마세요.} 네, 고마워요. Yes, thanks. OK 네 너무 무리하지 마세요. 다시 연습해요, 여러분. 세 번 시작 {너무 무리하지 마세요. 너무 무리하지 마세요. 너무 무리하지 마세요.} OK 네, 괜찮아요, 여러분? 네 네 네, 좋아요.

네 그러면 여러분, 오늘은 여기까지 할게요. 우리 시간이 다 됐어요. 네 여러분 우리 인사하고 마칠게요. 감사합니다. {감사합니다.} 안녕히 가세요. 내일 봐요. {안녕히 계세요, 교수님. 내일 봐요.}

